



Politikersvar

Til Mikkel Skovgaard

Svar på spørgsmål ang. proces for udbud af fremmedsprogstolkeydelser

28-10-2022

Mikkel Skovgaard (Ø) har den 3. oktober 2022 stillet nedenstående spørgsmål vedrørende proces for udbud af fremmedsprogstolkeydelser. Borgerrepræsentationens Sekretariatet har videresendt spørgsmålet til Københavns Ejendomme og Indkøb (KEID) i Økonomiforvaltningen til besvarelse:

Hvordan er processen for udbuddet af tolkeydelserne? Hvem godkender udbuddet og er der en politisk proces i den forbindelse i ØU? Hvilket politisk handlerum er der og er udbuddet bundet op på et budgetforlig?

Svar fra Københavns Ejendomme og Indkøb:

Ad spørgsmål 1: "Hvordan er processen for udbuddet af tolkeydelserne?"

Rent administrativt er tolkeydelser en del af kategorien Vikar- og tolkeydelser og ligger forankret i Københavns Ejendomme og indkøb, som er placeret under Økonomiforvaltningen (ØKF). Det er her ansvaret ligger for, at udbuddet gennemføres juridisk korrekt og dækker kommunens behov for ydelser.

Som en del af gennemførelsen af et udbud er der nedsat en brugergruppe med repræsentanter fra Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen (BIF), Børne- og Ungdomsforvaltningen (BUF), Socialforvaltningen (SOF) og Sundheds- og Omsorgsforvaltningen (SUF), som er med til at definere behovet og udarbejde en kravspecifikation. Sideløbende gennemføres en markedsdialog, så man er klar over, hvilke krav der er hensigtsmæssige at stille, i forhold til hvad markedet kan honorere.

Efterfølgende udarbejdes en aftalestrategi, hvor det ridses op, hvordan man vil gribe udbuddet an. Aftalestrategien godkendes af strategistyrergruppen inden for den relevante kategori, inden udbuddet iværksættes. I tolkeudbuddet er Koncern IT ligeledes blevet inddraget, så det sikres, at den måde, der bestilles tolke på stemmer overens med gældende

regler. Udbuddet skal derudover overholde de politisk besluttede retningslinjer.

ØKF foreslår i det kommende tolkeudbud undtagelsesvist og i dette specifikke tilfælde at tilrette arbejdsklausulen, således at KK kan stille krav til, at tolkeleverandører, som minimum, betaler tolke ud fra et bestemt lønniveau samt, at der betales løn for en vis del af tolkenes transporttid. På denne baggrund vil sagen blive genstand for politisk behandling i Økonomiudvalget (ØU) forventeligt 6. december 2022 og efterfølgende i Borgerrepræsentationen (BR), idet der med den foreslåede fremgangsmåde afviges væsentligt fra KK's hidtidige praksis med anvendelse af arbejdsklausuler, hvor spørgsmålet om fastsættelse af løn- og arbejdsvilkår entydigt overlades til arbejdsmarkedets parter.

Ad spørgsmål 2: "Hvem godkender udbuddet?"

Selve udbuddet godkendes administrativt jf. ovenstående proces. ØU og BR tager politisk stilling til den undtagelsesvise anvendelse af en tilrettet arbejdsklausul specifik for tolkeområdet, da den foreslåede fremgangsmåde med fastsættelse af en minimums-timesats afviger væsentligt fra KK's hidtidige praksis.

Ad spørgsmål 3: "Er der en politisk proces i den forbindelse i ØU?"

Der er en politisk indstilling under forberedelse i ØKF, som forventes at blive forelagt ØU den 6. december 2022 med en indstilling til godkendelse.

Ad spørgsmål 4: "Hvilket politisk handlerum er der?"

Der er i forbindelse med det kommende udbud mulighed for politisk at træffe nogle valg, jf. også afsnit ovenfor.

Ad spørgsmål 5: "Er udbuddet bundet op på et budgetforlig?"

Tolkeudbud har ikke tidligere været en del af budgetaftaler.